

# Terms and Conditions Kings Bay Laboratories

## 1. Kings Bay Laboratories

### 1.1. Introduction and Scope

The Terms and Conditions govern all access to, and use of the shared research infrastructure administered by Kings Bay AS. By accessing or using the facilities, all users agree to comply with these Terms and Conditions, all internal policies, and all applicable laws and regulations.

The Terms and Conditions apply to all users renting the shared research facilities, equipment, or services.

Kings Bay AS reserves the right to update or modify the Terms and Conditions at any time. The document will to a minimum be revised every year. Users will be notified of substantial changes. The new revised version will be published on the website [kingsbay.no](http://kingsbay.no).

### 1.2. Definitions

*User:* The researcher, student, technician or similar that will arrive, have recently departed and are present in Ny-Ålesund.

*Hazardous chemical:* Chemicals that may pose a risk to user's safety and health; All chemicals that meet the criteria for classification under the Regulation of 16 June 2012 No. 622 on the classification, labelling, and packaging of substances and mixtures (CLP).

### 1.3. Governance and Administration

Kings Bay AS owns and administer the shared research infrastructure in Ny-Ålesund. The shared infrastructure consists of:

- 1) The Marine laboratory
- 2) The Terrestrial laboratory (Veksthuset)
- 3) The Atmospheric House (Gruvebadet)
- 4) The Light-Sensitive Cabin (Lysbua)
- 5) The Research Vessel (R/V) Teisten

These facilities, together with Kings Bay's equipment and instruments, are available for rent on a commercial basis.

All use of the laboratories is subjected to Kings Bay's administration and supervision. Any issues, incidents, near-misses, equipment malfunctions or HSE/technical discrepancies must be reported immediately to Kings Bay Laboratories staff.

Serious accidents and incidents must be reported immediately to the Kings Bay Watchman.

Users may be held financially responsible for damages to facilities, equipment or instruments.

# Vilkår og betingelser Kings Bay Laboratorier

## 1. Kings Bay Laboratorier

### 1.1. Innledning og virkeområde

Vilkårene regulerer all tilgang til og bruk av den delte forskningsinfrastrukturen som forvaltes av Kings Bay AS. Ved å få tilgang til eller bruke fasilitetene samtykker alle brukere i å overholde disse vilkårene, interne retningslinjer samt gjeldende lover og forskrifter.

Vilkårene gjelder for alle brukere som leier felles forskningsfasiliteter, utstyr eller tjenester.

Kings Bay forbeholder seg retten til å oppdatere eller endre vilkårene når som helst. Dokumentet vil som et minimum bli revidert årlig. Brukere vil bli varslet om vesentlige endringer. Den nye reviderte versjonen vil bli publisert på nettsiden [kingsbay.no](http://kingsbay.no).

### 1.2. Definisjoner

*Bruker:* Forsker, student, tekniker eller tilsvarende som ankommer, nylig har forlatt, eller er til stede i Ny-Ålesund.

*Farlig kjemikalie:* Kjemikalier som kan utgjøre en risiko for brukerens sikkerhet og helse. Dette omfatter alle kjemikalier som oppfyller kriteriene for klassifisering i henhold til forskrift 16. juni 2012 nr. 622 om klassifisering, merking og emballering av stoffer og stoffblandinger (CLP).

### 1.3. Styring og administrasjon

Kings Bay eier og forvalter den delte forskningsinfrastrukturen i Ny-Ålesund. Den delte infrastrukturen består av:

- 1) Marinlaboratoriet
- 2) Veksthuset
- 3) Gruvebadet
- 4) Lysbua
- 5) Forskningsfartøyet (R/V) Teisten

Disse fasilitetene, sammen med Kings Bays utstyr og instrumenter, er tilgjengelige for leie på kommersiell basis.

All bruk av laboratoriene er underlagt Kings Bays administrasjon og tilsyn. Eventuelle problemer, hendelser, nesten-ulykker, utstursfeil eller HMS-/tekniske avvik må rapporteres umiddelbart til Kings Bays laboratoriepersonell.

Alvorlige ulykker og hendelser må rapporteres umiddelbart til Kings Bays vaktstyrke.

Brukere kan bli økonomisk ansvarlige for skader på fasiliteter, utstyr eller instrumenter.

## 1.4. Booking Procedure

Bookings of shared research facilities must be made through the Research in Svalbard Portal (RiS); [researchinsvalbard.no](https://researchinsvalbard.no). The booking must be approved by the host institute before Kings Bay Laboratories can approve the booking.

All participants under a single booking will be invoiced together for the facilities reserved. If individuals within a group booking require different facilities or services, separate bookings must be made.

Facility allocation between research groups is managed by the Kings Bay Laboratories staff based on project requirements and availability. Facilities are allocated according to a first-come, first-served principle. Users will be informed in RiS about what is reserved for them. Any changes will be communicated to the project leader via email.

Users must communicate details of experimental setups, temperature requirements, chemicals to be used, and other special requests prior to arrival. If the information is not provided well in advance, Kings Bay Laboratories cannot guarantee that they can provide the expected service.

To confirm a RiS booking, a complete Risk Assessment (RA) and Standard Operating Procedure (SOP), covering all aspects of the planned work must be submitted to and approved by [laboratories@kingsbay.no](mailto:laboratories@kingsbay.no).

Other groups may be present in the laboratories during your stay, be considerate and respect that for all users to conduct their science one must share the resources. If users from different RiS projects are sharing the same facilities, both parties will be informed in advance by the Kings Bay Laboratories staff.

Kings Bay laboratories staff may decline a booking if the requested dates, facilities, or equipment are unavailable. It is the user's responsibility to follow up declines in RiS.

When users request services over email correspondence, it is the user's responsibility to cc and inform its respective host institution.

## 1.5. Rental, Pricing and Payment

Prices are listed in Kings Bay pricelist.

Laboratory rental is charged per day, per scientist, referred to as a *Research Day*, which allows one person access to the laboratory for 24 hours.

Kings Bay Laboratories invoice for everything related to "Ny-Ålesund Research Station Shared Laboratories" and procured chemicals/gas/isotopes/consumables and other.

Rental prices are adjusted in accordance with the normal price index. Additional service – such as assistance with experiment preparation, maintenance, and closure – can be arranged by Kings Bay, and will be invoiced by staff hours. Please note that Kings Bay's technical and scientific support is limited and must be requested and confirmed in advance.

## 1.4. Prosedyre for bestilling

Bestilling av delte forskningsfasiliteter skal gjøres gjennom Research in Svalbard-portalen (RiS); [researchinsvalbard.no](https://researchinsvalbard.no). Bestillingen må godkjennes av vertsinstittutt før Kings Bay Laboratorier kan godkjenne bestillingen.

Alle deltakerne under én og samme booking vil bli fakturert for de reserverte fasilitetene. Dersom enkeltpersoner innenfor en gruppebestilling har behov for ulike fasiliteter eller tjenester, må det opprettes separate bestillinger.

Tildeling av fasiliteter mellom forskningsgrupper administreres av Kings Bays laboratoriepersonell basert på prosjektbehov og tilgjengelighet. Fasiliteter tildeles etter prinsippet «førstemann til mølla». Brukere vil bli informert i RiS om hva som er reservert for dem. Eventuelle endringer vil bli kommunisert til prosjektleder via e-post.

Brukere må formidle detaljer om eksperimentelle oppsett, temperaturkrav, kjemikalier som skal benyttes og andre spesielle behov før ankomst. Dersom slik informasjon ikke gis i god tid, kan Kings Bay Laboratorier ikke garantere at forventet tjeneste kan leveres.

For å bekrefte en RiS-booking må en fullstendig risikovurdering (RA) og SOP, som dekker alle aspekter av det planlagte arbeidet, sendes til og godkjennes av [laboratories@kingsbay.no](mailto:laboratories@kingsbay.no).

Andre grupper kan være til stede i laboratoriene under oppholdet. Vis hensyn og respekter at for at alle brukere skal kunne gjennomføre sitt forskningsarbeid, må ressursene deles. Dersom brukere fra ulike RiS-prosjekter deler de samme fasilitetene, vil begge parter bli informert på forhånd av Kings Bays laboratoriepersonell.

Kings Bays laboratoriepersonell kan avslå en bestilling dersom de forespurte datoene, fasilitetene eller utstyret ikke er tilgjengelige. Det er brukeren ansvar å følge opp avslag i RiS.

Når brukere forespør tjenester via e-postkorrespondanse, er det brukeren ansvar å sette sin respektive vertsinstusjon på kopi og holde dem informert.

## 1.5. Leie, priser og betaling

Priser er listet opp i Kings Bay prislister

Laboratorieleie belastes per dag, per forsker, og betegnes som et *forskingsdøgn*, som gir én person tilgang til laboratoriet i 24 timer.

Kings Bay laboratorier fakturerer for alt relatert til «Ny-Ålesund Research Station Shared Laboratories» og innkjøpte kjemikalier/gass/isotoper/forbruksmaterialer og annet.

Leieprisene justeres i henhold til ordinær prisindeks. Tilleggstjenester – som bistand med forsøksforberedelser, vedlikehold og avslutning – kan avtales med Kings Bay og vil bli fakturert etter medgåtte arbeidstimer. Vær oppmerksom på at Kings Bays tekniske og vitenskapelige støtte er begrenset og må forespørres og bekreftes på forhånd.

## 1.6. Booking Changes and Cancellations

The RiS booking serves as the basis for invoicing. Bookings must be updated prior to arrival if any changes are required.

If the cost is to be split between users of the same project, separate RiS bookings must be made.

The confirmed start date will only be changed if transportation to Ny-Ålesund is delayed.

Cancellations of already approved bookings of facilities before arrival are subjected to an administrative fee of NOK 750.

The end date can be adjusted by a maximum of  $\pm 3$  days, subjected to an administrative fee of NOK 750 if notice is given **in advance**. Extensions are subjected to laboratory availability and will be invoiced according to the Kings Bay price list.

For extensions of more than 3 days a new RiS booking must be made.

If cancellations are made **after arrival** the project will be invoiced for the duration of booking -3 days, in addition to an administrative fee of NOK 750.

Users are themselves responsible for confirming final dates and invoice details with the Kings Bay Laboratories staff before departure.

Significant changes to approved bookings may incur additional charges for Kings Bay staff hours.

Any discrepancies in the invoice must be reported within one month of the invoice issuance for adjustments to be made.

The project will be invoiced as long as the laboratory is occupied and not cleaned, unless otherwise is communicated with the Kings Bay Laboratories.

## 1.7. Facility Maintenance and Equipment

Kings Bay is responsible for maintaining the laboratory facilities and ensuring that all fixed equipment and instruments are functional.

The users are responsible to ensure that the intended instruments are available. This can be checked at [kingsbay.no](https://kingsbay.no). Users will be informed if any facility or equipment becomes unavailable only if the user has specifically requested it in their RiS booking.

Kings Bay cannot be held liable for equipment or instruments that fail due to technical faults. Efforts will be made to repair, service, or replace faulty equipment as quickly as possible.

The users are themselves responsible to ensure that sufficient training is given for the instruments they want to use. Users should to a minimum request the user manual for the instruments before use. All user manuals for the available instruments are present in Ny-Ålesund.

Standard laboratory equipment and consumables, such as glass equipment, aluminium foil, trays, forceps etc. are present in the labs.

## 1.6. Endringer og kansellering av bestilling

RiS-bestillingen danner grunnlaget for fakturering. Bestillinger må oppdateres før ankomst dersom det er behov for endringer.

Dersom kostnadene skal fordeles mellom brukere innen samme prosjekt, må det opprettes separate RiS-bestillinger.

Bekreftet startdato vil kun bli endret dersom transport til Ny-Ålesund blir forsinket.

Kanselleringer av allerede godkjente bestillinger av fasiliteter før ankomst kan skje mot et administrasjonsgebyr på 750 NOK.

Sluttdataen kan justeres med inntil  $\pm 3$  dager, mot et administrasjonsgebyr på 750 NOK, forutsatt at varsel gis **på forhånd**. Forlengelser er avhengig av laboratoriets tilgjengelighet og vil bli fakturert i henhold til Kings Bays prisliste.

For forlengelser på mer enn 3 dager må en ny RiS booking opprettes.

Dersom kansellering er gjort **etter ankomst** vil prosjektet bli fakturert for lengden av booking -3 dager, i tillegg til et administrasjonsgebyr på 750 NOK.

Brukere er selv ansvarlige for å bekrefte endelige datoer og faktureringsdetaljer med Kings Bays laboratoriepersonell før avreise.

Vesentlige endringer i godkjente bestillinger kan medføre tilleggskostnader knyttet til Kings Bays personalressurser.

Eventuelle avvik i fakturaen må meldes innen én måned etter at fakturaen er utstedt for at justeringer skal kunne gjennomføres.

Prosjektet vil bli fakturert så lenge laboratoriet er i bruk og ikke rengjort, med mindre annet er avtalt med Kings Bay Laboratorier.

## 1.7. Vedlikehold av fasiliteter og utstyr

Kings Bay er ansvarlig for vedlikehold av laboratoriefasilitetene og for å sikre at alt fastmontert utstyr og instrumenter er funksjonelle.

Brukerne er selv ansvarlige for å sikre at ønskede instrumenter er tilgjengelige. Dette kan kontrolleres på [kingsbay.no](https://kingsbay.no). Brukere vil kun bli informert dersom en fasilitet eller et utstyr blir utilgjengelig dersom dette er spesifikt forespurt i RiS-bestillingen.

Kings Bay kan ikke holdes ansvarlig for utstyr eller instrumenter som svikter på grunn av tekniske feil. Det vil bli gjort nødvendige tiltak for å reparere, vedlikeholde eller erstatte defekt utstyr så raskt som mulig.

Brukerne er selv ansvarlige for å sikre at de har tilstrekkelig opplæring i bruk av instrumentene de ønsker å benytte. Som et minimum bør brukerne innhente brukermanual for instrumentene før bruk. Alle brukermanualer for tilgjengelige instrumenter er tilstede i Ny-Ålesund.

Standard laboratorieutstyr og forbruksmaterialer som glassutstyr, aluminiumsfolie, stativ, pinsetter ol. er tilgjengelig i laboratoriene.

Users are responsible for providing their own equipment and consumables that are not included in Kings Bay's inventory list. All such items must be properly labelled with contact information and removed at the end of the stay, unless otherwise agreed with Kings Bay Laboratories staff. Users are also responsible for proper disposal of their own equipment and materials, including generated waste.

Dangerous goods must be reported to Kings Bay Laboratories staff. Additional cost applies for handling of dangerous goods according to Kings Bay price list.

Corridors and stairways are emergency exits and should always be free of stuff according to FOR-2015-12-17-1710 Regulations on fire prevention.

### 1.8. Cleaning

The users are responsible to clean up after themselves at the end of the stay. This includes the area rented, such as laboratories, temperature-controlled rooms, water tank rooms and workshop, and the equipment used. All surface areas must be cleaned including tabletops, shelves, fume hood and floors. Insufficient cleaning will be charged four (4) staff hours.

Everything must be removed from the temperature-controlled rooms, including shelves, benchtops and chairs.

Water tanks and equipment that have come in contact with sea water must be rinsed in fresh water and dried after use.

Common glassware must be cleaned. Markings should be removed with ethanol before a round in the glassware dishwasher. All glassware should be rinsed in fresh water prior to a round in the dishwasher.

Tools found in the workshop can be borrowed but must be returned to their allocated location after use. Make sure the tools are rinsed in fresh water and completely dried after use.

Use of duct tape on surfaces and equipment is prohibited. Masking tape is allowed. All tape and glue residues from surfaces and equipment must be removed.

### 1.9. Health, Safety, and User Responsibilities

Users must follow the General Laboratory Rules.

Users are responsible for ensuring compliance with all relevant health and safety measures, laws and regulations during their stay.

Users are required to familiarize themselves with the location of emergency equipment, alarms, evacuation routes, exits and response plans.

All users must complete a mandatory safety introduction before accessing the shared research infrastructure. Safety introductions are held at set intervals. The timeslots will be changed according to the flight schedule. If flight schedule is changed, affected users will be informed over email. Users must arrange a new time if the scheduled session is not suitable.

Brukere er ansvarlige for å medbringe eget utstyr og forbruksmaterieell som ikke inngår i Kings Bays inventarliste. Alt slikt utstyr må være korrekt merket med kontaktinformasjon og fjernes ved oppholdets slutt, med mindre annet er avtalt med Kings Bay Laboratorier. Brukerne er også ansvarlige for korrekt håndtering og avhending av eget utstyr, materialer og generert avfall.

Farlig gods skal rapporteres til Kings Bays laboratoriepersonell. Tilleggs kostnader påløper for håndtering av farlig gods i henhold til Kings Bays prisliste.

Korridorer og trapper er rømningsveier og skal til enhver tid holdes frie, i henhold til FOR-2015-12-17-1710 Forskrift om brannforebygging.

### 1.8. Rengjøring

Brukere er ansvarlige for å rydde og rengjøre etter seg ved slutten av oppholdet. Dette inkluderer alle leide områder, som laboratorier, temperaturkontrollerte rom, vannkaretrom, verksted og alt utstyr som er brukt. Alle overflater må rengjøres grundig, inkludert benkeplater, hyller, avtrekkskap og gulv. Mangelfull rengjøring vil bli belastet med fire (4) timer personellarbeid.

Alle gjenstander må fjernes fra temperaturkontrollerte rom, inkludert hyller, benkeplater og stoler.

Tanker for vann og utstyr som har vært i kontakt med sjøvann må renses i ferskvann og tørket etter bruk.

Felles glassutstyr må rengjøres. Merking skal fjernes med etanol før en runde i glassvaskemaskinen. Alt glassutstyr skal skylles med ferskvann før det settes i oppvaskmaskinen.

Verktøy fra verkstedet kan lånes, men må returneres til sine tildelte plasser etter bruk. Sørg for at alt verktøy skylles med ferskvann og tørkes helt før det settes tilbake.

Bruk av gaffateip på overflater og utstyr er forbudt. Maskeringstape er tillatt. Alle teiprester skal fjernes fra overflater og utstyr.

### 1.9. Helse, sikkerhet og brukeransvar

Brukere må følge de generelle reglene for laboratorier.

Brukere er ansvarlige for å sikre etterlevelse av alle relevante helse-, sikkerhets- og arbeidsmiljøtiltak samt gjeldende lover og forskrifter under oppholdet.

Brukere plikter å gjøre seg kjent med plassering av nødutstyr, alarmer, evakueringsruter, utganger og beredskapsplaner.

Alle brukere må gjennomføre en obligatorisk sikkerhetsintroduksjon før de får tilgang til laboratoriene. Sikkerhetsintroduksjoner avholdes til faste tider. Tidspunktene justeres i henhold til flyrutene. Dersom flyruten endres, vil berørte brukere bli informert via e-post. Brukere må selv avtale nytt tidspunkt dersom planlagt introduksjon ikke passer.

Users must sign a user agreement both at the start and end of their stay. The agreement must be signed after completing the mandatory introduction.

It is the user's responsibility to schedule a check-out meeting with Kings Bay Laboratories staff and formally sign out. If the user does not check out, he/she agrees that the information provided in RiS is correct.

Users must read and understand the Safety Data Sheets (SDS) for all chemicals they intend to use before beginning the work.

Kings Bay does not provide personal protective equipment (PPE) for the users. Users are themselves responsible for bringing and using appropriate PPE according to SDS recommendations and safety guidelines. Kings Bay Laboratories staff can refuse access or stop the work, if users are not wearing appropriate PPE.

An emergency spill kit and eye shower station is present in all laboratories where chemicals can be handled. Users wearing contact lenses should wear safety goggles in the laboratories.

Users should never work alone. Users should to a minimum contact their institute leader prior to and after work to let them know they are working alone.

Kings Bay require that everyone working in the laboratories can speak, read and understand English and/or Norwegian.

Kings Bay requires that users have sufficient work experience and training prior to departure to be able to conduct their planned work in a safe manner.

Users are personally responsible for safe handling of hazardous substances.

Kings Bay Laboratories Manager after conversation with institute leader may suspend or revoke access at its discretion for safety concerns, non-compliance, or misconduct.

### 1.10. Freezer and Coolers

Freezer and coolers stationed in the laboratories are included and free of charge for the period the user is renting laboratory facilities. All stored items must be sufficiently labelled with RiS ID number, name and content information.

As all electrical equipment, freezers and coolers can break down. The samples are the property of the user and are stored at the user's risk. Kings Bay cannot be held responsible for the samples if you choose to store samples in the freezers and coolers.

Kings Bay Laboratories staff can move your samples to another freezer or cooler at any time if technical faults happen, to help save the samples. Kings Bay Laboratories staff will alert the users currently booked into the lab, and the ones that have registered storage in our systems.

The freezer and coolers are property of Kings Bay. At the end of your stay, samples must be cleared out of the freezer and coolers. If there is need for storage for longer than your project duration, this must be

Brukere må signere en brukeravtale både ved oppstart og ved avslutning av oppholdet. Avtalen skal signeres etter gjennomført obligatorisk introduksjon.

Det er brukerens ansvar å avtale et utsjekksmøte med Kings Bays laboratoriepersonell og formelt sjekke ut. Dersom brukeren ikke sjekker ut, anses informasjonen som er oppgitt i RiS som korrekt.

Brukere skal lese og forstå sikkerhetsdatablader (SDS) for alle kjemikalier de planlegger å bruke før arbeidet påbegynnes.

Kings Bay stiller ikke personlig verneutstyr (PVU) til rådighet for brukerne. Brukere er selv ansvarlige for å medbringe og benytte egnet PVU i henhold til anbefalinger i SDS og gjeldende sikkerhetsretningslinjer. Kings Bays laboratoriepersonell kan nekte tilgang eller stanse arbeidet dersom brukere ikke benytter korrekt PVU.

Et nødsett for kjemikaliesøl og øyeskylle finnes i alle laboratorier hvor kjemikalier kan håndteres. Brukere som bruker kontaktlinser bør bruke vernebriller i laboratoriene.

Brukere bør aldri arbeide alene. Som et minimum skal brukere kontakte sin instituttleder før og etter arbeid for å informere om at de arbeider alene.

Kings Bay stiller krav om at alle som arbeider i laboratoriene kan snakke, lese og forstå engelsk og/eller norsk.

Kings Bay krever at brukere har tilstrekkelig arbeidserfaring og opplæring før avreise for å kunne gjennomføre planlagt arbeid på en sikker måte.

Brukere er personlig ansvarlige for sikker håndtering av farlige stoffer.

Kings Bays laboratorieleder kan, etter dialog med instituttleder, suspendere eller trekke tilbake tilgangen etter eget skjønn ved sikkerhetsmessige bekymringer, manglende etterlevelse av regelverk eller uakseptabel atferd.

### 1.10. Fryser og kjøleskap

Fryser og kjøleskap plassert i laboratoriene er inkludert og gratis å benytte i perioden brukeren leier laboratoriefasiliteter. Alle lagrede enheter må være tydelig merket med RiS-ID-nummer, navn og innholdsbeskrivelse.

Som alt elektrisk utstyr kan fryser og kjøleskap få tekniske feil. Prøver er brukerens eiendom og lagres på brukerens eget ansvar. Kings Bay kan ikke holdes ansvarlig for prøver som lagres i fryser og kjøleskap.

Kings Bays laboratoriepersonell kan ved behov flytte prøver til en annen fryser eller et annet kjøleskap dersom tekniske feil oppstår, for å bidra til å redde prøvene. Kings Bays laboratoriepersonell vil varsle brukere som er booket i laboratoriet, samt brukere som har registrert lagring i systemene våre.

Fryser og kjøleskap er Kings Bays eiendom. Ved oppholdets slutt skal alle prøver fjernes fra fryser og kjøleskap. Dersom det er behov for

discussed with the Kings Bay Laboratories staff and be booked through RiS.

When booking storage in RiS include and label your boxes with:

- Contact person
- Contact phone number
- Contact email
- RiS ID of project
- Host institute
- Storage period
- Information of content

Kings Bay Laboratories staff is free to clear the freezers and coolers and throw away stored stuff that is not properly marked.

Deep freezing larger volumes to -80°C, requires freezing to -20°C first, to protect other stored samples from large temperature variations.

## 2. Marine Laboratory

### 2.1 Introduction

The Marine laboratory is an experimental laboratory for research in marine ecology, physiology, biochemistry, as well as some physical sciences like oceanography, marine geology and ice physics.

The Marine laboratory includes the following facilities:

- Laboratories: Tox-Free Lab, Dry Lab, Wet Lab, Aquarium Lab, Ecotox Lab, Basement Wet Lab 1, Basement Wet Lab 2
- Additional facilities: Water Tank Room (WTR 1-4), Temperature-Controlled Rooms (TCR 1-4), Isotope Lab, Dive Locker, Compression Chamber, and Outside Platform.

### 2.2. Water Tank Rooms

Every component of an ongoing experimental work must be labelled with contact information.

It is the users own responsibility to inform other users of the Marine laboratory, if one tank room cannot be accessed due to sensitive experiments in the tank rooms. The users can request that the Laboratory staff send out an email to all users during a specific time period to inform them.

Do not leave any metal in contact with the floors or tables; this will leave rust marks.

### 2.3. Temperature-Controlled Rooms

Users should respect the cold temperatures of the cold rooms and dress accordingly.

The temperature rooms are controlled remotely, and temperatures can only be changed by Kings Bay staff during regular working hours. If

lagring utover prosjektperioden, må dette avklares med Kings Bays laboratoriepersonale og bestilles gjennom RiS.

Ved bestilling av lagring i RiS skal bokser merkes med følgende informasjon:

- Kontaktperson
- Telefonnummer
- E-postadresse
- Prosjektets RiS-ID
- Vertsinstitutt
- Lagringsperiode
- Innholdsbeskrivelse

Kings Bay laboratoriepersonell star fritt til å rydde fryser og kjøleskap, og kassere lagrede gjenstander som ikke er korrekt merket.

For dypfrysing av større volum til -80°C må volum først fryses ned til -20°C for å beskytte andre lagrede prøver fra store temperaturoendringer.

## 2. Marinlaboratoriet

### 2.1. Innledning

Marinlaboratoriet er et eksperimentelt laboratorium for forskning innen marin økologi, fysiologi og biokjemi, samt enkelte fysiske fagområder som oseanografi, marin geologi og isfysikk.

Marinlaboratoriet omfatter følgende fasiliteter:

- Laborier: Tox-Free Lab, Dry Lab, Wet Lab, Aquarium Lab, Ecotox Lab, Basement Wet Lab 1, Basement Wet Lab 2
- Tilleggsfasiliteter: Vanntankrom (WTR 1-4), temperaturkontrollerte rom (TCR 1-4), isotoplaboratorium, dykkergarderobe, trykkammer og utendørs plattform.

### 2.2. Vanntankrom

Alle komponenter i pågående eksperimentelt arbeid skal være tydelig merket med kontaktinformasjon.

Det er brukerens eget ansvar å informere andre brukere av marinlaboratoriet dersom et tankrom ikke kan benyttes på grunn av sensitive eksperimenter. Brukere kan be laboratoriepersonell om å sende ut e-post til alle brukere i en angitt tidsperiode for å informere om dette.

Ikke la metall være i direkte kontakt med gulv eller benker, da dette kan gi rustmerker.

### 2.3. Temperaturkontrollerte rom

Brukere skal ta hensyn til de lave temperaturene i kjølerommene og kle seg deretter.

De temperaturkontrollerte rommene styres eksternt, og temperaturer kan kun endres av Kings Bays personell innenfor ordinær arbeidstid. Dersom

temperatures are to be adjusted after regular working hours, staff hours will be invoiced according to Kings Bay price list.

It is the users own responsibility to inform other users of the Marine laboratory, if one temperature-controlled room cannot be accessed due to sensitive experiments in the room. The users can request that the Laboratory staff send out an email to all users during a specific time period to inform them.

Temperature-controlled rooms can only be rented over a consecutive period of 3 months. If the user request longer periods, a thaw and cleaning period of 2 days must be scheduled within the period requested.

Never use oxygen consuming or exhaust producing devices in the closed cold rooms.

It is the user's own responsibility to log temperature if they want a continuous surveillance.

#### 2.4. Outside platform

The outdoor platform facilitates experimental set-ups with natural light conditions.

Snow removal outside high season 1<sup>st</sup> of May to 31<sup>st</sup> of August is not included in the rental of the outdoor platform. Any such work will be invoiced in accordance with Kings Bay's price list.

#### 2.5. Isotope laboratory (Type C)

All activities involving the use of radioactive isotopes are overseen by the Kings Bay Radiation Coordinator who is certified by the Norwegian Radiation and Nuclear Safety Authority (DSA).

The Radiation Coordinator is ultimately responsible for all lab users and materials, ensuring that all usage complies with the FOR-2016-12-16-1659 Regulations on radiation protection and the use of Radiation (Radiation protection regulations).

The use of radioactive materials must be approved by the Kings Bay Radiation Coordinator to assure that the intended use complies with the activity limits set by the Norwegian Authorities for a Type C laboratory.

Kings Bay wishes that all radiation exposure is kept as low as possible.

The isotope laboratory must be locked at all times when not in use.

temperaturer må justeres utenfor ordinær arbeidstid, vil personalets arbeidstid bli fakturert i henhold til Kings Bays prislister.

Det er brukerens eget ansvar å informere andre brukere av marinlaboratoriet dersom et temperaturkontrollert rom ikke kan benyttes på grunn av sensitive eksperimenter. Brukere kan be laboratoriepersonell om å sende ut e-post til alle brukere i en angitt tidsperiode for å informere om dette.

Temperaturkontrollerte rom kan kun leies for sammenhengende perioder på inntil 3 måneder. Dersom brukeren ønsker lengre leieperioder, må det planlegges en opptinings- og rengjøringsperiode på to dager innenfor den forespurte perioden.

Bruk aldri oksygenforbrukende eller avgassproduserende enheter i lukkede kjølerom.

Det er brukerens eget ansvar å loggføre temperatur dersom kontinuerlig overvåking er ønsket.

#### 2.4. Utendørs plattform

Utendørs plattform legger til rette for eksperimentelle oppsett med naturlige lysforhold.

Snømåking utenfor høysesong 1. mai til 31. august er ikke inkludert i leie av utendørs plattform. Arbeid vill blir fakturert i henhold til Kings Bays prislister.

#### 2.5. Isotoplaboratorium (Type C)

All aktivitet som innebærer bruk av radioaktive isotoper oversees av Kings Bay sin strålevernkoordinator, som er sertifisert av Direktoratet for strålevern og atomsikkerhet (DSA).

Strålevernkoordinatoren har det overordnede ansvaret for alle laboratoriebrukere og materialer, og skal sikre at all bruk er i samsvar med forskrift FOR-2016-12-16-1659 om strålevern og bruk av stråling (strålevernforskriften).

Bruk av radioaktive materialer må godkjennes av Kings Bay sin strålevernkoordinator for å sikre at den planlagte bruken er i samsvar med aktivitetsgrensene fastsatt av norske myndigheter for et Type C-laboratorium.

Kings Bay har som mål å holde all stråleeksponering så lav som praktisk mulig.

Isotoplaboratoriet skal til enhver tid være låst når det ikke er i bruk.

Type C laboratories allow work with open sources if the activity is not greater than ten times the limits given below:

Isotope	Amount [Bq]	Activity [Bq/g]
H-3	10 <sup>9</sup>	10 <sup>6</sup>
C-14	10 <sup>7</sup>	10 <sup>4</sup>
S-35	10 <sup>8</sup>	10 <sup>5</sup>

For work with H-3 bound to thymidine, the limit given in the table above are not multiplied with 10.

Prior to arrival users must provide documentation that he/she has had the adequate training to safely handle radioactive open sources, materials, spills and waste. The documentation must come from a governmental body or from a research institution.

The Kings Bay Radiation Coordinator has the right to demand further documentation or inquire more deeply into the experience and certification of the user. The Kings Bay Radiation Coordinator can deny access to the laboratory and isotopes if documentation or training is not sufficient.

A project information form must be completed before arrival.

All contaminated equipment must be removed and placed in a plastic bag and yellow waste container before leaving the isotope laboratory. Only closed sourced (i.e. scintillation vials) are to be taken out of the isotope laboratory for analysis.

Prior to departure the user must conduct a wipe test on all surfaces, handles and fixed equipment. The wipe test must be confirmed by the radiation coordinator before the user check out. If the wipe test shows any signs of contamination, the lab user must clean (and re-clean) the laboratory as necessary until the wipe test is approved. Wipe test readings must be < 200.

In the event of a radioactive material spill, the area will immediately become off-limits to anyone other than trained Kings Bay personnel.

## 2.6. Dive Locker and Compression Chamber

Kings Bay expect that the diving group follow the Norwegian laws and regulation for diving i.e.: FOR-2011-12-06-1357 Regulation on the performance of work, use of work equipment and related technical requirements (Regulation on the performance of work). Part Four: Requirements for other high-risk work. Chapter 26: Safety and health in work under water or at increased ambient pressure.

Kings Bay is responsible for ensuring that the compression chamber is maintained and serviced according to laws and regulations. Trained personnel from Kings Bay can assist in operating the decompression chamber i.e. help write the log, provide blankets and water, but will not under any circumstance operate the chamber. The dive group are

Type C-laboratorier tillater arbeid med åpne radioaktive kilder så lenge aktiviteten ikke overstiger ti ganger grensene angitt nedenfor:

Isotop	Mengde [Bq]	Aktivitet [Bq/g]
H-3	10 <sup>9</sup>	10 <sup>6</sup>
C-14	10 <sup>7</sup>	10 <sup>4</sup>
S-35	10 <sup>8</sup>	10 <sup>5</sup>

For H-3 bundet til tymidin multipliseres ikke grensen i tabellen med 10.

Før ankomst må brukere fremlegge dokumentasjon som viser at de har mottatt tilstrekkelig opplæring i sikker håndtering av radioaktive åpne kilder, materialer, søl og avfall. Dokumentasjonen må være utstedt av en offentlig myndighet eller en anerkjent forskningsinstitusjon.

Kings Bay sin strålevernkoordinator har rett til å be om ytterligere dokumentasjon eller til å foreta nærmere vurdering av brukerens erfaring og sertifisering. Tilgang til laboratoriet og isotoper kan nektes dersom opplæring eller dokumentasjon anses som utilstrekkelig.

Et informasjonsskjema for prosjektet må fylles ut før ankomst.

Alt kontaminert utstyr skal fjernes og plasseres i en plastpose inne i en gul avfallsbeholder før isotoplaboratoriet forlates. Kun lukkede kilder (for eksempel scintillasjonsflasker) kan tas ut av isotoplaboratoriet for analyse.

Før avreise skal brukeren utføre en «wipe test» på alle overflater, håndtak og fastmontert utstyr. Testen må godkjennes av strålevernkoordinator før brukeren kan sjekke ut. Dersom testen indikerer kontaminering, skal brukeren rengjøre (og om nødvendig rengjøre på nytt) laboratoriet til testen er godkjent. Avlesninger fra testen må være < 200.

Ved søl av radioaktivt materiale vil det berørte området umiddelbart bli avstengt for alle andre enn opplært personell fra Kings Bay.

## 2.6. Dykkergarderobe og trykkammer

Kings Bay forventer at dykkergruppen følger gjeldende norsk lovgivning og regelverk for dykking, herunder: FOR-2011-12-06-1357 Forskrift om utførelse av arbeid, bruk av arbeidsutstyr og tilhørende tekniske krav (forskrift om utførelse av arbeid). Del 4: Krav til annet risikoutsatt arbeid. Kapittel 26: Sikkerhet og helse ved arbeid under vann eller ved økt omgivende trykk.

Kings Bay er ansvarlig for at trykkammeret vedlikeholdes og at service gjennomføres i henhold til gjeldende lover og forskrifter. Opplært personell fra Kings Bay kan bistå ved bruk av trykkammeret, f.eks. med føring av logg, skaffe tepper og vann, men vil under ingen omstendigheter operere kammeret. Dykkergruppen er selv ansvarlig for å ha tilstrekkelig opplæring og erfaring til å operere trykkammeret på egen hånd.

themselves responsible to have sufficient training and experience to operate the chamber themselves.

The dive group should submit an emergency response plan prior to arrival to Kings Bay Laboratories Manager.

### 3. Terrestrial Laboratory

The Terrestrial laboratory consists of the Semi-Wet/Chemical-Free Lab, Dry Lab, and Outside Roof Platform.

Use of chemicals is strictly prohibited in the Semi-Wet Lab.

### 4. Atmospheric House

The atmospheric house provides facilities for atmospheric measurements and experiments.

Users must coordinate with Kings Bay to ensure compatibility of planned measurements with other ongoing projects. The Atmospheric house is booked through [research@kingsbay.no](mailto:research@kingsbay.no).

### 5. Light-Sensitive Cabin

The light-sensitive cabin is dedicated for light-sensitive experiments.

Users must coordinate with Kings Bay to ensure compatibility of planned measurements with other ongoing projects. The Light-Sensitive Cabin is booked through [research@kingsbay.no](mailto:research@kingsbay.no).

### 6. RV Teisten

#### 6.1. Booking Procedure, Cancellations and Changes

The research vessel Teisten is booked through Research in Svalbard (RiS) Portal.

The Teisten booking form must be filled out and submitted to [teisten@kingsbay.no](mailto:teisten@kingsbay.no), before your booking can be approved in RiS. The Kings Bay Laboratories staff will inform you about the allocated time slots when the booking is approved in RiS, if the requested time slots are not available the staff will request an update.

Kings Bay Laboratories staff is responsible to allocate the appropriate time slots for user requests. For the best part, bookings will be allocated during normal working hours Monday to Friday (08:00 – 16:30).

If a trip is scheduled for the weekend, it will not be possible to make changes to the planned booking after Friday at 16:00.

Bookings are subjected to change due to inclement weather. It is always the Skipper's decision whether Teisten can operate. Users will be contacted in the event of any changes.

Kings Bay practice first come, first serve. In case of schedule changes all parties will be coordinated and appropriately rescheduled by the Kings Bay Laboratories staff.

Dykkergruppen skal oversende beredskapsplan før ankomst til Kings Bays laboratorieansvarlig.

### 3. Veksthuset

Veksthuset består av en semi-våt lab/kjemikaliefritt laboratorium, tørt laboratorium, og en utendørs takplattform.

Bruk av kjemikalier er ikke tillatt på semi-våt laboratoriet.

### 4. Gruvebadet

Gruvebadet tilbyr fasiliteter for atmosfæriske målinger og eksperimenter.

Brukere må koordinere med Kings Bay ansatte for å sikre at planlagte målinger er forenelige med andre pågående prosjekter. Gruvebadet bestilles gjennom [research@kingsbay.no](mailto:research@kingsbay.no).

### 5. Lysbua

Lysbua er dedikert til lys-sensitive eksperimenter.

Brukere må koordinere med Kings Bay for å sikre at planlagte målinger er forenelige med andre pågående prosjekter. Lysbua bestilles gjennom [research@kingsbay.no](mailto:research@kingsbay.no).

### 6. RV Teisten

#### 6.1. Bestillingsprosedyre, kanselleringer og endringer

Forskningsfartøyet Teisten bestilles gjennom Research in Svalbard (RiS)-portalen.

Teisten-bestillingsskjemaet må fylles ut og sendes til [teisten@kingsbay.no](mailto:teisten@kingsbay.no) før bestillingen kan godkjennes i RiS. Kings Bays laboratoriepersonell vil informere om tildelte tidspunkter når bestillingen er godkjent i RiS. Dersom de ønskede tidspunktene ikke er tilgjengelige, vil personalet be om en oppdatering.

Kings Bays laboratoriepersonell er ansvarlig for å tildele passende tidspunkter som passer brukernes forespørsler. For det meste vil bestillinger bli lagt til innenfor ordinær arbeidstid mandag til fredag (08:00 – 16:30).

Dersom kjøring er planlagt til helg, vil det ikke kunne gjøres endringer i planlagt booking etter fredag kl. 16:00.

Bestillinger kan endres på grunn av dårlig vær. Det er alltid båtførerens beslutning om Teisten kan gå ut. Brukere vil bli kontaktet ved eventuelle endringer.

Kings Bay praktiserer førstemann til mølla. Ved endringer i tidsplanen vil alle parter bli koordinert og omplassert av Kings Bays laboratoriepersonell.

In case of cancellation due to weather the users will be allocated to the next available time slot and invoiced accordingly. In case of cancellation due to issues related to technical difficulties the users will be allocated to the next available time slot and invoiced according to initially planned booking.

Kings Bay recognizes that work may proceed more quickly or slowly due to weather conditions and equipment functionality and is therefore more flexible with respect to cancellations. Users should leave some room for unforeseen events. Estimating how many hours each trip would take can be difficult, we recommend that you consult with Kings Bay Laboratories staff in advance.

## 6.2. Rental and Pricing

R/V Teisten with associated sampling and safety equipment are rented by the hour and invoiced per half hour. Diesel is included in the price.

The planned trip starts when the Skipper starts to prepare the vessel for departure, and ends when all equipment is fully unloaded and the engine is turned off. Users must expect that this time will be invoiced the project. The Skipper's log is used as the basis for billing, not the RiS booking.

Scientific equipment associated with Teisten may only be operated in conjunction with a formal rental of the vessel.

When modifying standard test equipment, users must expect that the work will be charged to the project as staff hours.

## 6.3. Safety and Regulations

RV Teisten is a service we offer to scientific projects only. Only personnel registered as "scientist" or "student" in RiS are allowed to board the vessel. This is due to the certification of R/V Teisten and is regulated by Norwegian law.

A complete passenger list with full name must be submitted for each trip.

In the event of an accident or emergency, the Governor of Svalbard (Sysselmesteren) shall act as the official emergency authority. The Skipper holds ultimate responsibility and sole decision-making authority regarding all matters of safety on board.

All personnel on board must be proficient in English and/or Norwegian to ensure effective communication and safety compliance.

During summer operation, a minimum crew of two (2) scientists must join. One (1) scientist may be permitted with prior approval from Kings Bay. A crew member from Kings Bay will join if the project needs extra hands. The Skipper's main tasks are to drive, navigate and operate the crane. Users cannot rely on his/her assistance for sample collection.

Use of SOLAS-approved flotation suits on board is mandatory. These shall be provided, maintained and regularly inspected by Kings Bay.

Wool garments are required as a base layer to ensure adequate thermal protection all year round. Safety footwear with reinforced toe protection is recommended. Wool socks, hats, neck warmers, and gloves are

Ved kansellering på grunn av vær vil brukerne bli tildelt neste tilgjengelige tidspunkt og fakturert deretter. Ved kansellering på grunn av tekniske problemer vil brukerne bli tildelt neste tilgjengelige tidspunkt og fakturert i henhold til den opprinnelig planlagte bestillingen.

Kings Bay erkjenner at arbeidet kan gå raskere eller langsommere avhengig av værforhold og utstyrsfunksjonalitet, og er derfor mer fleksibel med hensyn til kanselleringer. Brukere bør legge inn buffer for uforutsette hendelser. Estimering av hvor mange timer hver tur vil ta kan være vanskelig, og vi anbefaler at brukere konsulterer Kings Bays laboratoriepersonell på forhånd.

## 6.2. Leie og priser

R/V Teisten med tilhørende prøvetakingsutstyr og sikkerhetsutstyr leies per time og faktureres per halvtime. Diesel er inkludert i prisen.

Den planlagte turen starter når båtføreren begynner å klargjøre fartøyet for avgang, og avsluttes når alt utstyr er fullstendig losset og motoren er slått av. Brukere må påregne at denne tiden vil bli fakturert prosjektet. Båtførerens logg brukes som faktureringsgrunnlag, ikke RiS-bestillingen.

Vitenskapelig utstyr knyttet til Teisten kan kun benyttes i forbindelse med formell leie av fartøyet.

Ved modifisering av standard prøveutstyr må brukerne påregne at arbeidet faktureres prosjektet som arbeidstimer.

## 6.3. Sikkerhet og regelverk

RV Teisten er en tjeneste som kun tilbyr vitenskapelige prosjekter. Kun personell registrert som forskere, «scientist» eller studenter «student» i RiS har tillatelse til å gå om bord. Dette skyldes sertifiseringen av R/V Teisten og er regulert av norsk lov.

En fullstendig passasjerliste med fullt navn må sendes inn for hver tur.

Ved ulykker eller nødsituasjoner fungerer Sysselmesteren som den offisielle beredskapsmyndigheten. Båtføreren har det overordnede ansvaret og ene beslutningsmyndighet for alle sikkerhetsspørsmål om bord.

Alt personell om bord må beherske engelsk og/eller norsk for å sikre effektiv kommunikasjon og overholdelse av sikkerhetsregler.

Under sommersesongen må minimum to (2) forskere være med om bord. En (1) forsker kan tillates etter forhåndsgodkjenning fra Kings Bay. Mannskap fra Kings Bay vil delta dersom prosjektet trenger ekstra hjelp. Båtførerens hovedoppgaver er å føre fartøyet, navigere og operere kranen. Brukere kan ikke regne med hans/hennes bistand til prøvetaking.

Bruk av SOLAS-godkjente flytedrakter er obligatorisk om bord. Disse skal leveres, vedlikeholdes og inspiseres regelmessig av Kings Bay.

Ullplagg skal brukes som innerlag for å sikre tilstrekkelig termisk beskyttelse året rundt. Vernesko med forsterket tåbeskyttelse anbefales. Ullsokker, lue, halsvarmer og hansker er obligatorisk for alt personell for å sikre tilstrekkelig termisk beskyttelse. Dette leveres ikke av Kings Bay.

required for all personnel to ensure adequate thermal protection. This is not provided by Kings Bay.

Life jackets and safety helmets are recommended when working on deck. During crane operations over knee height, a helmet must be used. Kings Bay provides life jackets and helmets.

Transportation of equipment associated with the rental of R/V Teisten will be provided by Kings Bay Laboratories staff. The car can only be driven by Kings Bay staff.

## 6.4. Winter Operation

Winter season is defined as the period from 15<sup>th</sup> of October to 31<sup>st</sup> of March.

The operating area is limited to Kongsfjorden, within a straight line from Kapp Guisseez to Kvadehuken, including NPI sampling station KB1.

Winter operations are highly dependent on prevailing weather conditions. The feasibility of operation on the fjord shall be determined by multiple factors, including wind speed, wind direction, wave height, air and water temperature, ice conditions, and visibility. The final decision to commence or terminate operations rests solely with the Skipper. The Skipper may at any time suspend operations and return to the harbour, if deemed necessary for safety reasons. Kings Bay will not be held responsible for any loss of time or related costs resulting from such decisions.

During the winter season, a maximum of one (1) scientist is permitted on board. Up to three (3) scientists may be permitted with prior approval from Kings Bay. Kings Bay staff will assist with sample collection during field activity.

A personal headlamp is required for all deck operations during winter operation.

## 7. Chemicals

### 7.1. Ordering Chemicals

All chemicals and radioactive isotopes intended for use in Ny-Ålesund must be procured exclusively through Kings Bay Laboratories.

If temperature-sensitive chemicals are to be delivered to Ny-Ålesund, Kings Bay assumes no responsibility for the shipment, as it cannot guarantee that a stable temperature will be maintained throughout the entire transportation chain.

Orders shall be placed through the Research in Svalbard Portal (RiS). All orders must be submitted using the official Kings Bay Laboratories chemical order template. When ordering, users confirm that the chemical may be purchased and that all associated costs may be invoiced the project. The price of the chemicals can be given prior to ordering upon request.

For chemicals of particularly high cost, including radioactive isotopes, Kings Bay Laboratories will contact the user for confirmation prior to placing the order.

Redningsvester og hjelm anbefales ved arbeid på dekk. Ved kranoperasjoner over knehøyde skal hjelm benyttes. Kings Bay stiller redningsvester og hjelmer til disposisjon.

Transport av utstyr relatert til leie av R/V Teisten blir gjennomført av ansatte hos Kings Bay Laboratorier. Bilen kan bare bli kjørt av ansatte i Kings Bay.

## 6.4. Vinterdrift

Vintersesongen defineres som perioden fra 15. oktober til 31. mars.

Operasjonsområdet er begrenset til Kongsfjorden, innenfor en rett linje fra Kapp Guisseez til Kvadehuken, inkludert NPI-prøvetakingsstasjon KB1.

Vinteroperasjoner er sterkt avhengige av gjeldende værforhold. Muligheten for operasjon på fjorden bestemmes av flere faktorer, inkludert vindhastighet, vindretning, bølgehøyde, luft- og vanntemperatur, isforhold og sikt. Den endelige beslutningen om å starte eller avslutte operasjoner ligger alene hos båtføreren. Båtføreren kan når som helst suspendere operasjoner og returnere til havn dersom det anses nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Kings Bay kan ikke holdes ansvarlig for tapt tid eller kostnader som følge av slike beslutninger.

I vinterperioden tillates maksimum én (1) forsker om bord. Opptil tre (3) forskere kan tillates etter forhåndsgodkjenning fra Kings Bay. Kings Bays personell vil bistå med prøvetaking under feltarbeid.

Personlig hodelykt er påkrevd for alt arbeid på dekk under vinteroperasjoner.

## 7. Kjemikalier

### 7.1. Bestilling av kjemikalier

Alle kjemikalier og radioaktive isotoper som skal brukes i Ny-Ålesund, må anskaffes utelukkende gjennom Kings Bay Laboratorier.

Dersom temperaturfølsomme kjemikalier skal leveres til Ny-Ålesund, påtar Kings Bay seg ikke ansvar for forsendelsen, da det ikke kan garanteres at en stabil temperatur opprettholdes gjennom hele transportkjeden.

Bestillinger skal gjøres via Research in Svalbard Portal (RiS). Alle bestillinger må sendes inn ved bruk av Kings Bay Laboratoriers offisielle bestillingsskjema for kjemikalier. Ved bestilling bekrefter brukeren at kjemikallet kan kjøpes og at alle tilhørende kostnader kan faktureres prosjektet. Prisen på kjemikaliene kan oppgis på forhånd ved forespørsel.

For kjemikalier av særlig høy kostnad, inkludert radioaktive isotoper, vil Kings Bay Laboratories kontakte brukeren for bekreftelse før bestillingen gjennomføres.

Due to the logistical constraints of the location, all orders must be submitted well in advance. Kings Bay assumes no liability for shipments lost or delayed in transit.

## 7.2. Ordering consumables

Kings Bay Laboratories can order laboratory consumables for users upon request.

All orders must be submitted using [laboratories@kingsbay.no](mailto:laboratories@kingsbay.no). When ordering, users confirm that item(s) may be purchased and that all associated costs may be invoiced the project. The price of the item(s) can be given prior to ordering upon request.

If the item(s) are temperature-sensitive, Kings Bay assumes no responsibility for the shipment, as it cannot guarantee that a stable temperature will be maintained throughout the entire transportation chain.

Due to the logistical constraints of the location, all orders must be submitted well in advance. Kings Bay assumes no liability for shipments lost or delayed in transit.

## 7.3. Prohibited chemicals and Restricted Explosives Precursors

Some chemicals are not permitted in Ny-Ålesund. A chemical will be refused if any of the following conditions apply:

- A Norwegian or English SDS is not available.
- The Kings Bay Laboratories Manager or Kings Bay Nurse determines, based on the SDS and the users's RA, that adequate first-aid support cannot be provided locally.
- The chemical poses an unacceptable environmental hazard in Ny-Ålesund.
- Suitable and compliant storage facilities are unavailable.
- Adequate response measures cannot be ensured in the event of fire.
- The chemical is prohibited under Norwegian law, and the user has not obtained an exemption from the Norwegian Environment Agency.
- A less hazardous substitute exists, in accordance with the Norwegian substitution principle.

Users are responsible for identifying and applying less hazardous substitutes where possible. If a chemical request is denied due to local restrictions, users may apply to Kings Bay for an exemption. Any exemption may carry additional requirements or costs, such as specific first-aid provisions.

For the following restricted explosives precursors, users must provide additional documentation:

- Nitric Acid  $\geq 3\%$  (w/w)
- Hydrogen Peroxide  $\geq 12\%$  (w/w)
- Sulphuric Acid  $\geq 15\%$  (w/w)
- Nitromethane  $\geq 16\%$  (w/w)
- Ammonium Nitrate  $\geq 16\%$  (w/w) nitrogen (relative to ammonium nitrate)

På grunn av logistiske begrensninger på stedet må alle bestillinger sendes inn i god tid. Kings Bay påtar seg ikke ansvar for forsendelser som blir tapt eller forsinket under transport.

## 7.2. Bestilling av forbruksvarer

Kings Bay Laboratories kan bestille laboratorieforbruksvarer for brukerne på forespørsel.

Bestillinger skal gjøres via [laboratories@kingsbay.no](mailto:laboratories@kingsbay.no). Ved bestilling bekrefter brukeren at varen(e) kan kjøpes inn og at alle tilhørende kostnader kan faktureres prosjektet. Prisen på varen(e) kan oppgis på forhånd ved forespørsel.

Dersom varen(e) er temperaturfølsomme, påtar Kings Bay seg ikke ansvar for forsendelsen, da det ikke kan garanteres at en stabil temperatur opprettholdes gjennom hele transportkjeden.

På grunn av logistiske begrensninger på stedet må alle bestillinger sendes inn i god tid. Kings Bay påtar seg ikke ansvar for forsendelser som blir tapt eller forsinket under transport.

## 7.3. Forbudte kjemikalier og begrensede forløpere til eksplosiver

Noen kjemikalier er ikke tillatt i Ny-Ålesund. Et kjemikalie vil bli avvist dersom ett eller flere av følgende vilkår gjelder:

- Et norsk eller engelsk sikkerhetsdatablad (SDS) er ikke tilgjengelig.
- Kings Bays laboratorieansvarlig eller Kings Bays sykepleier vurderer, basert på SDS og brukerens risikovurdering, at tilstrekkelig førstehjelpsberedskap ikke kan tilbys lokalt.
- Kjemikaliet utgjør en uakseptabel miljørisiko i Ny-Ålesund.
- Egnede og regelverksmessige lagringsfasiliteter er ikke tilgjengelige.
- Tilstrekkelige tiltak ved brann kan ikke sikres.
- Kjemikaliet er forbudt etter norsk lov, og brukeren har ikke innhentet dispensasjon fra Miljødirektoratet.
- Det finnes et mindre helsefarlig alternativ, i tråd med det norske substitusjonsprinsippet.

Brukere er ansvarlige for å identifisere og benytte mindre farlige alternativer der dette er mulig. Dersom en kjemikalieforspørsel avslås på grunn av lokale restriksjoner, kan brukere søke Kings Bay om dispensasjon. En eventuell dispensasjon kan medføre tilleggskrav eller kostnader, for eksempel særskilte førstehjelpstiltak.

For følgende begrensede forløpere til eksplosiver må brukere fremlegge ytterligere dokumentasjon:

- Salpetersyre  $\geq 3\%$  (v/v)
- Hydrogenperoksid  $\geq 12\%$  (v/v)
- Svovelsyre  $\geq 15\%$  (v/v)
- Nitrometan  $\geq 16\%$  (v/v)
- Ammoniumnitrat  $\geq 16\%$  (v/v) nitrogen (relativt til ammoniumnitrat)
- Kaliumklorat  $\geq 40\%$  (v/v)

- Potassium Chlorate  $\geq 40\%$  (w/w)
- Potassium Perchlorate  $\geq 40\%$  (w/w)
- Sodium Chlorate  $\geq 40\%$  (w/w)
- Sodium Perchlorate  $\geq 40\%$  (w/w)

#### 7.4. Safety Data Sheet

In accordance with Norwegian legislation, all chemicals covered by Article 31 and Annex II of Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH) must have an accompanying SDS compliant with the Regulation of 30 May 2008 No. 516 (the Norwegian REACH Regulation). Hazardous chemicals not covered by REACH must have an information sheet that includes at minimum the content specified in Part Two, Chapter 2, § 2-1 of the Regulation on the Performance of Work (requirements for a chemical inventory).

Kings Bay AS uses EcoOnline as its electronic SDS management system. All SDS documents must be available in Norwegian.

If a SDS does not exist for the chemical the users want to store, Kings Bay Laboratories can refuse to store the chemical.

#### 7.5. Risk Assessment

All chemicals ordered through Kings Bay must undergo a documented risk assessment prior to order placement. The assessment shall address:

- The hazardous properties of the chemicals,
- Information on risks to health, the environment, and safety,
- The conditions at the workplace where the chemicals will be used,
- The quantity and method of use of the chemicals,
- Whether the work processes and work equipment are appropriate,
- The number of users expected to be exposed,
- The type, level, duration, frequency, and routes of exposure,
- The effect of implemented and planned preventive measures,

Risk assessments must be submitted to Kings Bay Laboratories staff and the host institute leader before the user arrives in Ny-Ålesund.

#### 7.6. Chemical Storage

All chemicals ordered through Kings Bay Laboratories are stored and handled under conditions designed to prevent health hazards, fires, explosions, or other incidents. When not in use, chemicals shall be stored in ventilated, fire-resistant (90-minute) cabinets located at the Marine Laboratory. Chemical storage areas remain locked at all times; access is restricted to Kings Bay Watchmen and Kings Bay Laboratories staff.

Corrosive chemicals must not be stored above knee height.

In accordance with Norwegian law (§3-8, Measures Against Risk Caused by Chemicals), Kings Bay must limit on-site quantities of chemicals to those strictly required for ongoing work. Users shall not store more chemicals in the laboratory than needed for daily activities and must use ventilated cabinets or fume hoods for all storage.

- Kaliumperlorat  $\geq 40\%$  (v/v)
- Natriumklorat  $\geq 40\%$  (v/v)
- Natriumperlorat  $\geq 40\%$  (v/v)

#### 7.4. Sikkerhetsdatablad

I henhold til norsk lovgivning må alle kjemikalier som omfattes av artikkel 31 og vedlegg II i forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) ha et tilhørende sikkerhetsdatablad (SDS) som er i samsvar med forskrift 30. mai 2008 nr. 516 (den norske REACH-forskriften). Farlige kjemikalier som ikke omfattes av REACH, må ha et informasjonsskjema som minst inneholder innholdet spesifisert i del to, kapittel 2, § 2-1 i Forskrift om utførelse av

arbeid (krav til kjemikalieliste).

Kings Bay AS benytter EcoOnline som elektronisk system for håndtering av SDS. Alle SDS-dokumenter må være tilgjengelige på norsk.

Dersom det ikke finnes et SDS for kjemikaliyet brukeren ønsker å lagre, kan Kings Bay Laboratorier nekte lagring av kjemikaliyet.

#### 7.5. Risikovurdering

Alle kjemikalier som bestilles gjennom Kings Bay skal gjennomgå en dokumentert risikovurdering før bestillingen legges inn. Vurderingen bør omfatte:

- Kjemikaliens farlige egenskaper,
- Informasjon om risiko for helse, miljø og sikkerhet,
- Forholdene på arbeidsplassen der kjemikaliene skal jobbes med,
- Mengde og bruksmetode for kjemikaliene,
- Om arbeidsprosesser og arbeidsutstyr er egnet,
- Antall brukere som forventes å bli eksponert,
- Type, nivå, varighet, frekvens og eksponeringsveier,
- Effekten av iverksatte og planlagte forebyggende tiltak.

Risikovurderinger skal sendes til Kings Bays laboratoriepersonell og vertsinstituttleder før brukeren ankommer Ny-Ålesund.

#### 7.6. Kjemikalielagring

Alle kjemikalier som bestilles gjennom Kings Bay Laboratorier lagres og håndteres under forhold som er utformet for å forebygge helseskader, brann, eksplosjoner eller andre hendelser. Når kjemikalier ikke er i bruk, skal de oppbevares i ventilerte, brannklassifiserte skap (90 minutter) lokalisert i marinlaboratoriet. Kjemikalielagerområdene er til enhver tid låst, og tilgang er begrenset til Kings Bays vaktstyrke og Kings Bays laboratoriepersonell.

Etsende kjemikalier skal ikke lagres over knehøyde.

I henhold til norsk lov (§ 3-8 Tiltak mot risiko ved kjemikalier) skal Kings Bay begrense mengden kjemikalier på stedet til det som er strengt nødvendig for pågående arbeid. Brukere skal ikke lagre større mengder kjemikalier i laboratoriet enn det som er nødvendig for daglig aktivitet, og skal benytte ventilerte skap eller avtrekkskap for all lagring.

When a project is finished, chemicals must be disposed of or transferred to another active RiS project. Disposal costs will be invoiced. If no instructions are provided within three (3) months of project end, chemicals will be sent for disposal and associated handling, and dangerous-goods transport fees will be charged.

Chemicals may not be stored in non-original containers/packaging unless a Norwegian SDS exists, the container is suitable for the chemical, and proper Norwegian-language labelling (chemical name, hazard pictograms, hazard statements) is applied. Solutions prepared on site may be stored for up to one (1) year.

Kings Bay Laboratories staff can print out a label for the user as long as a SDS exist for the chemical to be stored.

## 8. Waste management

### 8.1. Chemical waste

All hazardous waste must be handled in accordance with international regulations, Norwegian legislation, and local policies. Disposal is regulated by the Waste Regulations under the Norwegian Pollution Control Act (13.03.1981) and by IMDG, ADR, and IATA transport standards.

Chemicals may not be disposed of via drains or toilets.

All waste in Ny-Ålesund is managed by Kings Bay. Chemical waste is handled by Kings Bay Laboratories staff or the Kings Bay Harbour Master, who arrange shipment to a certified mainland waste operator. Waste must be packaged in accordance with the IMDG Code and accompanied by declaration forms, which only qualified personnel may complete.

All users must complete a chemical waste declaration form before the waste is given to Kings Bay Laboratories staff.

Users must collect chemical waste in UN-approved containers appropriate to the waste type, ensure proper Norwegian-language labelling, and deliver it to Kings Bay Laboratories staff. Chemicals may not be mixed unless supported by an SOP and risk assessment confirming compatibility. Where mixtures are permitted, the user must supply concentration and quantity data for all components.

Empty chemical containers must be returned to the Kings Bay Laboratories staff for safe disposal.

Waste shipping and disposal is paid by the kilo, and include freight and handling. Administrative fees might apply.

Users leaving chemical waste in laboratories after departure will in addition be charged two (2) staff hours for disposal preparation.

### 8.2. Radioactive waste

Radioactive waste generation must be minimized. Materials known to be uncontaminated shall not be placed in radioactive waste containers. All

Når et prosjekt er avsluttet, skal kjemikalier enten avhendes eller overføres til et annet aktivt RiS-prosjekt. Kostnader knyttet til avhending vil bli fakturert. Dersom det ikke gis instruksjoner innen tre (3) måneder etter prosjektslutt, vil kjemikaliene bli sendt til avhending, og tilhørende kostnader for håndtering og transport av farlig gods vil bli belastet prosjektet.

Kjemikalier skal ikke lagres i ikke-originale beholdere eller emballasje med mindre det foreligger et norsk sikkerhetsdatablad (SDS), beholderen er egnet for kjemikaliene, og korrekt merking på norsk (kjemikalienavn, farepiktogrammer og faresetninger) er påført. Løsninger som tilberedes på stedet kan lagres i inntil ett (1) år.

Kings Bay Laboratorier kan printe ut etikett for brukeren så lenge det finnes et SDS for kjemikaliene som skal lagres.

## 8. Avfallshåndtering

### 8.1. Kjemikalieavfall

Alt farlig avfall skal håndteres i samsvar med internasjonale regelverk, norsk lovgivning samt lokale retningslinjer. Avhending er regulert av Avfallsforskriften under forurensningsloven (13.03.1981) samt transportregelverkene IMDG, ADR og IATA.

Kjemikalier skal ikke kasseres via avløp eller toaletter.

Alt avfall i Ny-Ålesund håndteres av Kings Bay. Kjemikalieavfall håndteres av Kings Bay Laboratorier sitt personale eller Kings Bay havnesjef, som organiserer transport til en sertifisert avfallsaktør på fastlandet. Avfallet skal emballeres i henhold til IMDG-koden og ledsages av deklarasjonsskjemaer, som kun kvalifisert personell har lov til å fylle ut.

Alle brukere må fylle ut et deklarasjonsskjema for kjemikalieavfall før avfallet overleveres til Kings Bay Laboratories sitt personale.

Brukere skal samle kjemikalieavfall i UN-godkjente beholdere som er egnet for avfallstypen, sørge for korrekt merking på norsk, og levere avfallet til Kings Bay Laboratorier sitt personale. Kjemikalier skal ikke blandes med mindre dette er støttet av en SOP og en risikovurdering som bekrefter kjemisk kompatibilitet. Der blandinger er tillatt, må brukeren oppgi konsentrasjon og mengde for alle komponenter.

Tomme kjemikaliebeholdere skal returneres til Kings Bays laboratoriepersonell for sikker avhending.

Transport og avhending av avfall betales per kilo, og inkluderer frakt og håndtering. Administrasjonsgebyrer kan komme i tillegg.

Brukere som etterlater kjemikalieavfall i laboratoriene etter avreise vil i tillegg bli belastet for to (2) timer med personellarbeid for klargjøring til avhending.

### 8.2. Radioaktivt avfall

Generering av radioaktivt avfall skal begrenses til et minimum. Materialer som en vet ikke er kontaminert skal ikke i beholdere for radioaktivt avfall.

contaminated waste must be packaged to prevent external surface contamination.

Radioactive waste must be sorted by its property, liquid waste in a UN approved container, and solid waste in UN approved yellow plastic containers.

Waste shipping and disposal is paid by the kilo, and include freight and handling. Administrative fees might apply.

Users must provide a completed form specifying the activity level and composition of the waste.

The total activity of the radioactive waste cannot exceed the activity specified in the table below:

Isotope	Activity [Bq/g]
H-3	10 <sup>6</sup>
C-14	10 <sup>4</sup>
I-125	10 <sup>3</sup>
S-35	10 <sup>5</sup>

If the total activity exceeds the limits above, extra charges due to handling will occur.

Solid waste contaminated with radioactive material should be packed inside a plastic bag inside a sealed yellow waste container handed out by Kings Bay Laboratories staff.

### 8.3. Biohazardous waste

Biohazardous waste includes infectious, potentially infectious, or recombinant materials, including waste containing human, plant, or animal pathogens, genetically modified organisms, or bacterial cultures. All biohazardous waste must, if possible be autoclaved. Solid waste shall be autoclaved at 121°C for at least 20 minutes.

### 8.4. Sharps

All sharps, including blades, razors, and needles, must be disposed of in a sealed, puncture-resistant container.

## 9. Gas

Gas for scientific activities in Ny-Ålesund are ordered through Kings Bay Laboratories. Suppliers are Linde or Nippon gas.

Gas is ordered through RiS. Gas should be ordered well in advance due to geographical location. Kings Bay cannot be held accountable if the gas does not arrive in Ny-Ålesund in time for the project. The order should include:

- Details of gas, including volume and pressure
- Type of connection (e.g. industrial)

Alt kontaminert avfall skal emballeres på en måte som forhindrer kontaminering av ytre overflater.

Radioaktivt avfall må bli sortert i henhold til sine egenskaper, væske må i godkjent UN container, fast avfall må i UN-godkjent gul plastikk beholder.

Transport og avhending av avfall betales per kilo, og inkluderer frakt og håndtering. Administrasjonsgebyrer kan komme i tillegg.

Brukere skal levere et utfyllt skjema som spesifiserer aktivitetsnivå og sammensetning av avfallet.

Den totale aktiviteten i det radioaktive avfallet må ikke overstige aktiviteten angitt i tabellen nedenfor:

Isotop	Aktivitet [Bq/g]
H-3	10 <sup>6</sup>
C-14	10 <sup>4</sup>
I-125	10 <sup>3</sup>
S-35	10 <sup>5</sup>

Hvis den totale aktiviteten overstiger grensene angitt ovenfor, vil det påløpe ekstra kostnader knyttet til håndtering.

Fast avfall kontaminert med radioaktivt materiale skal pakkes i en plastpose inne i en forseglest gul avfallsbeholder, utlevert av Kings Bay Laboratorier sitt personale.

### 8.3. Biologisk farlig avfall

Biologisk farlig avfall omfatter smittefarlig, potensielt smittefarlig eller rekombinant materiale, inkludert avfall som inneholder humane-, plante- eller dyrepatogener, genmodifiserte organismer eller bakteriekulturer. Alt biologisk farlig avfall skal om mulig autoklaveres. Fast avfall skal autoklaveres ved 121 °C i minimum 20 minutter.

### 8.4. Stikkende og skjærende avfall

Alt stikkende og skjærende avfall, inkludert kniver, barberblader og kanyler, skal kasseres i en lukket, punkteringssikker beholder.

## 9. Gass

Gass til vitenskapelige aktiviteter i Ny-Ålesund bestilles gjennom Kings Bay Laboratorier. Leverandører er Linde eller Nippon Gas.

Gass bestilles gjennom RiS. På grunn av den geografiske beliggenheten må gass bestilles i god tid. Kings Bay kan ikke holdes ansvarlig dersom gassen ikke ankommer Ny-Ålesund i tide til prosjektet. Bestillingen skal inneholde:

- Detaljer om gassen, inkludert volum og trykk
- Type tilkobling (f.eks. industriell)

- Type of regulator needed
- Amount
- Duration of gas storage in Ny-Ålesund

The user are themselves responsible to check whether or not they have the correct regulator or connector

The price for the gas includes the price of the gas itself, a daily rent fee of 4.70 NOK/day per cylinder or 81.50 NOK/day per rack (2026) for a specified period, in addition to a three-month storage fee per cylinder (430 NOK) or rack (7300 NOK). User will also be invoiced for transportation and handling cost to and from Ny-Ålesund from the supplier. The transportation and handling cost will be invoiced prior to the gas cylinder's departure, to ensure that the user cover the cost.

Specified period is defined as the date the gas arrived in Ny-Ålesund to the date registered by the user for when the gas is no longer to be stored in Ny-Ålesund.

Ordering gases requires that the project register the duration of the gas rental. When the rental period is over, the user will be contacted. If the project wants to extend the rental, they have to update the period and will be invoiced accordingly.

Gas cylinders procured through Kings Bay are limited to the scientific use in Ny-Ålesund and are not to be transported to other locations.

Kings Bay are free to send the gas cylinder down, if the user do not reply within two (2) weeks after first contact. Kings Bay is not responsible to replace any cylinder that have been sent down due to miscommunication.

Kings Bay does not provide liquid nitrogen.

## 10. Dry ice

Dry ice or solid carbon dioxide can be provided by Kings Bay Laboratories staff to help preserve cold shipments during shipment to Longyearbyen. Users will be invoiced one (1) staff hour for the preparation, and per kg dry ice ordered. In addition, users must pay for the styrofoam packaging if this is not provided in advance.

Dry ice must be ordered in advance. The Kings Bay reception must be noticed to ensure room on the plane. Also, the user must assure that the Kings Bay Laboratories staff have time to prepare the dry ice for the suggested flight.

If the samples to be sent to Longyearbyen contains dangerous goods (i.e. ethanol or formaldehyde), the samples must be declared by the Kings Bay Reception. Notice should be given at least two (2) days prior to shipment. Dangerous goods must be labelled and registered according to transportation regulations ICAO and can only be done by certified personnel.

The users are themselves responsible for their own samples. Remember that the dry ice will evaporate. The quality of the dry ice made in Ny-Ålesund is not recommended for longer transportation routes than the 20-minute flight to Longyearbyen. The users are recommended to refill dry ice before longer flight durations.

- Type regulator som trengs
- Mengde
- Varighet på lagring av gass i Ny-Ålesund

Bruker er selv ansvarlig for å kontrollere at riktig regulator eller kobling er tilgjengelig.

Prisen for gassen inkluderer selve gassen, en daglig leieavgift på 4,70 NOK/dag per sylinder eller 81,50 NOK/dag per rack (2026) for en spesifisert periode, samt et lagringsgebyr på tre måneder per sylinder (430 NOK) eller rack (7300 NOK). Bruker vil i tillegg bli fakturert for transport- og håndteringskostnader til og fra Ny-Ålesund fra leverandøren. Transport- og håndteringskostnader vil bli fakturert før gassylinderen sendes, for å sikre at kostnadene dekkes av bruker.

Spesifisert periode er definert som dato gass ankom Ny-Ålesund til dato registrert av bruker for når gass ikke lenger skal lagres i Ny-Ålesund.

Bestilling av gass krever at prosjektet registrerer varigheten av gassleien. Når leieperioden er over, vil bruker bli kontaktet. Dersom prosjektet ønsker å forlenge leieperioden, må perioden oppdateres og vil bli fakturert der etter.

Gass innkjøpt av Kings Bay er begrenset til forskningsaktivitet i Ny-Ålesund og skal ikke transporteres til andre lokasjoner.

Kings Bay står fritt til å sende gassylinderen tilbake dersom bruker ikke svarer innen to (2) uker etter første kontakt. Kings Bay er ikke ansvarlig for å erstatte sylindere som er sendt tilbake som følge av manglende eller feil kommunikasjon.

Kings Bay tilbyr ikke flytende nitrogen.

## 10. Tørris

Tørris, eller fast karbondioksid, kan leveres av Kings Bay Laboratorier for å bidra til å bevare kjølte forsendelser under transport til Longyearbyen. Bruker vil bli fakturert én (1) time med personell for klargjøring, samt per kg bestilt tørris. I tillegg må bruker betale for isoporeemballasje om denne ikke er levert på forhånd.

Tørris må bestilles på forhånd. Kings Bay resepsjon må varsles for å sikre plass på flyet. Videre må bruker forsikre seg om at Kings Bay Laboratorier har kapasitet til å klargjøre tørrisen til den foreslåtte flyavgangen.

Dersom prøver som skal sendes til Longyearbyen inneholder farlig gods (f.eks. etanol eller formaldehyd), må prøvene deklarerer av Kings Bay resepsjon. Varsel må gis minst to (2) dager før forsendelse. Farlig gods må merkes og registreres i henhold til transportregelverk (ICAO) og kan kun håndteres av sertifisert personell.

Bruker er selv ansvarlig for sine prøver. Vær oppmerksom på at tørris fordamper. Kvaliteten på tørrisen produsert i Ny-Ålesund anbefales ikke for lengre transportstrekninger enn den ca. 20 minutter lange flyturen til Longyearbyen. Det anbefales at brukere etterfyller tørris før videre transport med lengre flytider.

Kings Bay Laboratories staff will provide the requested amount of dry ice or fill the styrofoam box to cover the samples.

Users must provide a proforma invoice containing information about shipper and consignee and the content of the package for customs purposes only. This should be attached to the styrofoam box in advance.

Dry ice can only be transported in styrofoam boxes.

The container with dry ice must be visible at all times during transportation.

Dry ice for experimental purposes and requests for high quantities of dry ice > 20 kg, the users must notify Kings Bay Laboratories staff latest three (3) months in advance, so that Kings Bay can assure there is enough gas available on site to prepare the requested quantities. Users will be invoiced per kg dry ice prepared and staff hours used.

Kings Bay Laboratorier vil levere den forespurte mengden tørris eller fylle isoporboksen slik at prøvene er tilstrekkelig dekket.

Bruker må utarbeide en proformafaktura som inneholder informasjon om avsender og mottaker samt innholdet i pakken, kun for tollformål. Denne skal festes til isoporboksen på forhånd.

Tørris kan kun transporteres i isoporemballasje.

Beholderen med tørris må være synlig til enhver tid under transport.

For tørris til eksperimentelle formål og forespørsler om store mengder tørris (> 20 kg), må brukere varsle Kings Bay Laboratorier senest tre (3) måneder i forkant, slik at Kings Bay kan sikre at det er tilstrekkelig gass tilgjengelig på stedet for å produsere de forespurte mengdene. Bruker vil bli fakturert per kg produsert tørris samt for medgåtte personelltimer.